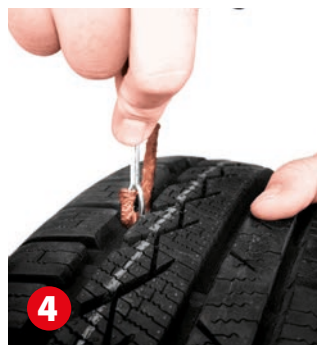
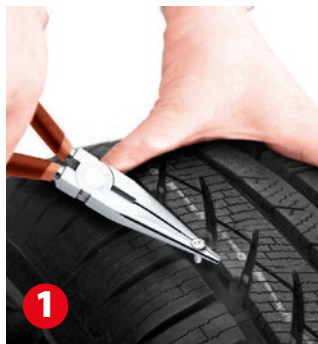




IT Manuale d'uso

Stringhe professionali per riparazione tubeless

Contenuto della confezione

- 5 stringhe professionali per la riparazione di pneumatici tubeless

Come usare le stringhe riparatrici

Prima di iniziare

Il kit contiene solo le stringhe per riparazioni tubeless.

Per utilizzare le stringhe riparatrici è necessario disporre separatamente di:

- Strumento raspatore/alesatore per pulire il foro
- Insertore per introdurre la striscia nel foro
- Mastice vulcanizzante
- Pinze o taglierino per la rifinitura

Assicuratevi che il danno sia riparabile (foro singolo, diametro ≤ 6 mm, sulla banda battistrada). Non usare su tagli laterali o danni estesi.

Istruzioni

1. Se ancora presente, rimuovere l'oggetto che ha causato la foratura.
2. Utilizzando l'alesatore, pulire il foro assicurandosi che all'interno dello stesso non vi siano residui dell'oggetto che ha causato la foratura.
3. Infilare nell'insertore la stringa ed applicare un sottile strato di mastice su di essi. Successivamente, inserirli nel foro dello pneumatico da riparare.
4. Tirare con forza l'insertore sino ad estrarlo dal foro. In questa operazione la stringa di gomma deve sfilarsi dall'insertore e rimanere all'interno del foro da riparare.
5. Utilizzando il taglierino, accorciare la parte rimasta esterna della stringa ad un'altezza di 3 mm dal battistrada.

Consigli importanti

- Le stringhe sono materiale di consumo: conservare al riparo da polvere, umidità e calore.
- Il diametro del foro per l'utilizzo delle stringhe non deve superare i 6 mm.
- La riparazione è temporanea: consultare sempre un professionista per una valutazione definitiva.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Conservare il presente manuale per future consultazioni.

EN User manual

Professional tubeless tyre repair strings

Package contents

- 5 professional repair strings for tubeless tyre repair

How to use the repair strings

Before starting

The kit contains only the repair strings for tubeless tyres.

To use the repair strings, you will also need the following tools (not included):

- Rasp / reaming tool to clean the hole
- Insertion tool to insert the repair string into the hole
- Vulcanizing cement
- Pliers or cutter for trimming

Make sure the damage is repairable (single puncture, diameter ≤ 6 mm, located on the tread area).

Do not use on sidewall cuts or large damages.

Instructions

1. If still present, remove the object that caused the puncture.
2. Using the reaming tool, clean the hole and ensure that no debris from the object that caused the puncture remains inside.
3. Insert the repair string into the insertion tool and apply a thin layer of vulcanizing cement to it. Then insert it into the tyre puncture.
4. Pull the insertion tool firmly until it comes out of the hole. During this operation, the rubber string should detach from the tool and remain inside the puncture.
5. Using a cutter, trim the part of the string protruding from the tyre to approximately 3 mm above the tread.

Important tips

- Repair strings are consumable materials: store them away from dust, moisture, and heat.
- The diameter of the puncture must not exceed 6 mm when using repair strings.
- This repair is temporary: always consult a professional for a permanent repair.

- Keep out of reach of children.

Keep this manual for future reference.

FR Manuel d'utilisation

Mèches professionnelles de réparation de pneus tubeless

Contenu de l'emballage

- 5 mèches professionnelles pour la réparation de pneus tubeless

Comment utiliser les mèches de réparation

Avant de commencer

Le kit contient uniquement les mèches de réparation pour pneus tubeless.

Pour utiliser les mèches de réparation, il est nécessaire de disposer séparément des outils suivants :

- Outil râpe / alésoir pour nettoyer le trou
- Outil d'insertion pour introduire la mèche dans le trou
- Ciment vulcanisant
- Pince ou cutter pour la finition

Assurez-vous que le dommage est réparable (perforation unique, diamètre ≤ 6 mm, située sur la bande de roulement).

Ne pas utiliser sur les flancs du pneu ou sur des dommages étendus.

Instructions

1. Si présent, retirer l'objet qui a provoqué la crevaison.
2. À l'aide de l'alésoir, nettoyer le trou en s'assurant qu'aucun résidu de l'objet ayant causé la crevaison ne reste à l'intérieur.
3. Insérer la mèche dans l'outil d'insertion et appliquer une fine couche de ciment vulcanisant. Ensuite, l'introduire dans le trou du pneu à réparer.
4. Tirer fermement l'outil d'insertion jusqu'à ce qu'il sorte du trou. Lors de cette opération, la mèche en caoutchouc doit se détacher de l'outil et rester à l'intérieur du trou à réparer.
5. À l'aide d'un cutter, couper la partie de la mèche restant à l'extérieur à environ 3 mm au-dessus de la bande de roulement.

Conseils importants

- Les mèches sont des consommables : les conserver à l'abri de la poussière, de l'humidité et de la chaleur.
- Le diamètre du trou ne doit pas dépasser 6 mm pour l'utilisation des mèches.
- La réparation est temporaire : consultez toujours un professionnel pour une réparation définitive.
- Tenir hors de portée des enfants.

Conservé ce manuel pour consultation future.

ES Manual de uso

Mechas profesionales de reparación de neumáticos tubeless

Contenido del paquete

- 5 mechas profesionales para la reparación de neumáticos tubeless

Cómo usar las mechas de reparación

Antes de empezar

El kit contiene únicamente las mechas para la reparación de neumáticos tubeless.

Para utilizar las mechas de reparación es necesario disponer por separado de las siguientes herramientas:

- Herramienta escariadora / raspador para limpiar el orificio
- Herramienta de inserción para introducir la mecha en el orificio
- Cemento vulcanizante
- Alicates o cúter para el acabado

Asegúrese de que el daño sea reparable (perforación única, diámetro ≤ 6 mm, situada en la banda de rodadura).

No utilizar en cortes en el flanco del neumático ni en daños extensos.

Instrucciones

1. Si aún está presente, retire el objeto que causó el pinchazo.
2. Utilizando la herramienta escariadora, limpie el orificio asegurándose de que no queden residuos del objeto que causó el pinchazo en su interior.
3. Introduzca la mecha en la herramienta de inserción y aplique una fina capa de cemento vulcanizante. A continuación, introdúzcala en el orificio del neumático que se va a reparar.
4. Tire con fuerza de la herramienta de inserción hasta extraerla del orificio. Durante esta

operación, la mecha de goma debe desprenderse de la herramienta y permanecer dentro del orificio a reparar.

5. Utilizando un cúter, corte la parte de la mecha que sobresale, dejándola a aproximadamente 3 mm por encima de la banda de rodadura.

Consejos importantes

- Las mechas son material consumible: consérvelas protegidas del polvo, la humedad y el calor.
- El diámetro del orificio no debe superar los 6 mm para el uso de las mechas.
- La reparación es temporal: consulte siempre a un profesional para una reparación definitiva.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

Conserve este manual para futuras consultas.

DE Gebrauchsanleitung

Professionelle Reparaturstreifen für Tubeless-Reifen

Lieferumfang

- 5 professionelle Reparaturstreifen für die Reparatur von Tubeless-Reifen

Anwendung der Reifenreparaturstreifen

Vor Beginn

Das Set enthält nur Reifenreparaturstreifen für Tubeless.

Für die Verwendung der Reifenreparaturstreifen benötigen Sie zusätzlich folgende Werkzeuge (nicht enthalten):

- Reifenreibahle / Aufrauhwerkzeug zum Reinigen des Lochs
- Einziehwerkzeug für Reparaturstreifen
- Vulkanisierlösung
- Zange oder Cutter/ Schneidklinge zum Kürzen

Stellen Sie sicher, dass der Schaden reparierbar ist (einzelne Einstichstelle, Durchmesser $\leq$ 6 mm, im Bereich der Lauffläche).

Nicht verwenden bei Seitenschnitten oder größeren Schäden.

Anleitung

1. Falls noch vorhanden, entfernen Sie den Gegenstand, der den Reifenschaden verursacht hat.
2. Reinigen Sie das Loch mit der Reifenreibahle und stellen Sie sicher, dass sich keine Rückstände des verursachenden Gegenstands im Inneren befinden.
3. Führen Sie den Reifenreparaturstreifen in das Einziehwerkzeug ein und tragen Sie eine dünne Schicht Vulkanisierlösung auf. Anschließend in das Loch des zu reparierenden Reifens einführen.
4. Ziehen Sie das Einziehwerkzeug kräftig heraus. Dabei muss sich der Gummistreifen vom Werkzeug lösen und im Loch verbleiben.
5. Kürzen Sie den überstehenden Teil des Streifens mit einer Schneidklinge auf etwas 3 mm über der Lauffläche.

Wichtige Hinweise

- Reparaturstreifen sind Verbrauchsmaterial: trocken sowie vor Staub, Feuchtigkeit und Hitze geschützt lagern.
- Der Durchmesser des Lochs darf 6 mm nicht überschreiten, wenn Reparaturstreifen verwendet werden.
- Die Reparatur ist nur vorübergehend: Lassen Sie den Reifen anschließend von einem Fachmann überprüfen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Referenzen auf.

UFI: HMJ2-R36E-XD85-8XRE



IT PERICOLO

ATTENZIONE: Note informative relative alle stringhe.

ATTENZIONE: Leggere attentamente le note di sicurezza.

INDICAZIONE DI PERICOLO DELLE STRINGHE:

H302 Nocivo se ingerito.

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata

P264 Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.

P273 Non disperdere nell'ambiente.

P301 + P312 IN CASO DI INGESTIONE: contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/in caso di malessere.

P302 + P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua.

P333 + P313 In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alla regolamentazione locale/nazionale.

Contiene: N-1,3-dimethylbutyl-N'-phenyl-p-phenylenediamine.

EN DANGER

WARNING: Informational notes regarding the tyre repair strings.

WARNING: Read the safety notes carefully.

HAZARD STATEMENTS FOR THE PLUGS:

H302 Harmful if swallowed.

H317 May cause an allergic skin reaction.

H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects.

P264 Wash hands thoroughly after handling.

P273 Avoid release to the environment.

P301 + P312 IF SWALLOWED: Call a POISON CENTER/doctor if you feel unwell.

P302 + P352 IF ON SKIN: Wash with plenty of water.

P333 + P313 If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.

P501 Dispose of contents/container in accordance with local/national regulations.

Contains: N-1,3-dimethylbutyl-N'-phenyl-p-phenylenediamine.

FR DANGER

ATTENTION : Notes informatives relatives aux mèches de réparation.

ATTENTION : Lire attentivement les consignes de sécurité.

MENTIONS DE DANGER DES MÈCHES :

H302 Nocif en cas d'ingestion.

H317 Peut provoquer une allergie cutanée.

H412 Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

P264 Se laver soigneusement les mains après manipulation.

P273 Éviter le rejet dans l'environnement.

P301 + P312 EN CAS D'INGESTION : appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise.

P302 + P352 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : laver abondamment à l'eau.

P333 + P313 En cas d'irritation ou d'éruption cutanée : consulter un médecin.

P501 Éliminer le contenu/réceptacle conformément à la réglementation locale/nationale.

Contient : N-1,3-dimethylbutyl-N'-phenyl-p-phenylenediamine.

ES PELIGRO

ATENCIÓN: Notas informativas relativas a las mechas de reparación.

ATENCIÓN: Lea atentamente las indicaciones de seguridad.

INDICACIONES DE PELIGRO DE LAS MECHAS:

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.

P264 Lavarse bien las manos después de la manipulación.

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

P301 + P312 EN CASO DE INGESTIÓN: llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/un médico si se encuentra mal.

P302 + P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: lavar con abundante agua.

P333 + P313 En caso de irritación o erupción cutánea: consultar a un médico.

P501 Eliminar el contenido/el recipiente conforme a la normativa local/nacional.

Contiene: N-1,3-dimethylbutyl-N'-phenyl-p-phenylenediamine.

DE GEFAHR

ACHTUNG: Informationshinweise zu den Reifenreparaturstreifen.

ACHTUNG: Sicherheitshinweise sorgfältig lesen.

GEFAHRENHINWEISE DER REIFENREPARATURSTREIFEN:

H302 Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.

H317 Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

H412 Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

P264 Nach Gebrauch Hände gründlich waschen.

P273 Freisetzung in die Umwelt vermeiden.

P301 + P312 BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen.

P302 + P352 BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen.

P333 + P313 Bei Hautreizung oder Hautausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

P501 Inhalt/Behälter gemäß lokalen/nationalen Vorschriften entsorgen.

Enthält: N-1,3-dimethylbutyl-N'-phenyl-p-phenylenediamine.